

اداره مخصوصه

درسعادتده باب عالی جاده سنده

محل اداره :

مشرط القلم

اخطار :

مسلك كنزه موافق آثار جديده مع المنو نيه
قبول اولنور

درج ابدله بن آثار اعاده اولنور

دين ، فلسفه ، ادبيات ، حقوق و علوم دن باحث هفته لق رساله در

مؤسسلرى : ابوالعلا زين العابدين - ح . اشرف اديب

درسعادتده نسخه سى ۵۰ پاره در

سنه لکى

تاريخ تأسيسى

۶۰

۱۰ تموز ۳۲۴

۴۰

۸۰

۴۰

۸۰

درسعادتده

ولاياتده

ممالك اجنبیه ده

قبراه دن مقوا بورو ايله کوندريليرسه سنوى
۲۰ غروش فضله آلنير

درسعادتده پوسته ايله کوندريليرسه ولايات بدلى اخذ اولنور

عدد : ۴۹

۲۶ رجب ۳۲۷ پنجشنبه ۳۰ تموز ۳۲۵

ايکنجى جلد

ضبط ایدر . چوجق بویله برشی اوکر نمکه باشلا نیجه اقشام سوینه سوینه بدینه قوشار . بویله بویله تدریجاً الفبا کوسترلییر ، قرق بش کون ایچنده اکال ایدیلیر ! تمام اولدینی کون چوجقلر قبا تورکجه یازارلر ، اوقورلر . بوقرق بش کون ، اصولسز برتعلیم ایله اولورسه اللی ، التمش کونه واریر . بو ایشته تدریجاً الفبائی کوستر مکدن حاصل اولان بر موفقیّت .

ایکنجیسی ایسه اصول صوتیه در . شیمدیکی بوراده کی اصوله کوره خوجه افندی دیور :

— بوالف . . . چوجق ده : — الف . . .

خوجه افندی : — بوب . . . چوجق ده : — ب . . .

— اوقو باقم شیمدی !

— الف به .

— خایر اویله دکل . آب .

چوجق شاشار ، قالیر . نه مناسبت ؟ (ا) ایله (ب) بریره بالطبع کلنجه (الفبه) اولور . نادن (آب) اولسون ؟

چوجق بو خصوصده بک حقل . (ا) انسانک آغزندن چیقان صوتک بری در . هکذا (ب) ده اویله . الفک (ا) ، ب نک ده ساکن اوله رق (ب) اولدینی کوسترلییر سه صوکر ا ایکسی بریره کلنجه چوجق (الف — به) دیه اوقوماز . چونکه (الف) نه دیمک در بیلمز او . اونک بیلدیکی (ا) در . صوکر (به) ده بیلمز . بلکه ساکن اوله رق (ب) صداسنی یالکیز بیلیر . شو حالده یان یانه کلنجه (آب) دیر . کذلک (ت) پی (ته) اوله رق ایشتمه مشدر . بلکه (آت) ک نهایتده کی کبی ساکن اوله رق (ت) بیلیر . یالکیز اوصوتی بلله مشدر . بناءً علیه (آ) ایله (ت) یان یانه کلنجه (آت) اوقورده (الف — ته) اوقوماز .

ایشته بویله یالکیز ملکه سی وقولانی ایله اوقور . ، یازار . حفظی آغیرلاشدیرمه حاجت قالماز . بو ، بالتجربه کورولمشدر . یکی اصولده اولان مکتبلرده موفقیتی کوره کوره آرزمانده مکتبلر اون بیک کیلو مترویری کچوب کتدی . هپ بو اصولک سهواتی سایه سنده . و اویله کورولیورکه اون بش سنه ظرفنده طقوز ، اون بیک مکتبک عمومی بویله اوله جق .

ایشته بوتجربه به آرقه ویره رک اکثر ممالک عثمانیه ده مکتب ایشنه واداره سنه تماماً آشنا اولانلر اوک آباق اولورسه برسنه ایچنده نه قدر مکتب وارسه جمله سی اصلاح ایدیله جکدر .

معلم یتشدیرمک ایچون قولایی وار . روسیه معلملرینک جمله سی بر مکتبدن نشأت ایتدی . بر معلم کلدی .

— بلا اجرت اوکره دیله جک ، دیدک ، فقط یالکیز شوشر طله که اوکرندکن صوکر فی سیل الله ایکی معلمی اوکرته جکسک . و اوکاده عینله بوتوصیه ده بولونه جقسک .

بویله جه بربرندن اوکرنه رک بر معلم ایکی اولدی ، ایکی درت اولدی ، دردی سکزی اولدی ، سکزی اون الی اولدی . وترکستانه قدر سرایت ایتدی . [آلفیشلر]

بواز ونجه سویلدکرمی قیصالتیم : اکر ملت کورسه که مکتب برشی اوکره تیور ، مکتب چوجنک وقتنی ضایع ایتبور ؛ اووقت پاره قایغوسی ، قساوتی هیچ اولماز . بر میلیون بیوک پاره در . یکر می میلیون اهالی ، ایستاتستیق . قواعدینه کوره ، درت میلیون عائله دبکدر . بر میلیون لیرایی درت میلیون اوجاغه تقسیم ایدک . بوتقسیم عجائب بر حساب کوستر . بر میلیون لیرا یوز میلیون غروش ایدر . ۴۰ میلیون اوجاغه تقسیم ایدنجه ۲۵ غروش دوشر . یومی ۲ بچق پاره ایدر . روم ایلیده اولسون ، اناطولیده اولسون هیچ بر آدم تصور اولونه بیلیرمی که ایکی بچق پاره پی ویرمسون . بش پاره ایله ایکی میلیون لیرا حاصل اولور .

بزرکه اوقور ، یازار ، ماتک سایه سنده یشایورز ؛ بزرک بورچزدن اونلره بیلدیرمک ، اونلری مستفید ایتک . بزده او عملی و عمومی همت اولورسه ملت اوبش پاره پی ، اونپاره پی هر زمان سهوه سهوه ویره جکدر . [آلفیشلر]

بجک نهایتنه کلندی . بنم بک قوی اعتقاد واردر . اکر تشبث ایدرسنه ک ، جدآ آرزو ایدرسنه ک وکلندی بیلمدیکمزی اهلندن استشاره ایتکه تنزل ایدرسنه ک بزم مکتبلر من بک آرزمانده اصلاح ایدیله جکدر .

سوزمدن اکلاشیلماسون که معارف نظارتی وارده برایشه یاراماز . حاشا . فقط بونی ده هروقت طوغرودن طوغرویه کوزینه ، باقرقدن کوزمی یومایه رقدن دیرم که : انکیزلر کبی ، آلمانلر کبی مکتب و تحصیلک اهلی دکاز . کلندی تصور مزله ایش کورمکه موفق اوله مایه جغز . اونلرک اوچیوز سنه ده یاپدیغی بز بش اون سطرله اوج بش کونده یاپه مایز . اورادن نه آلیرسه ق وقت فوت ایتیه رک آله لم . بویله اولورسه بالمله مکاتب اسلامیه اوروپا درجه سنه کلک یولنه کیره جکدر .

ارتق حضرات ! قبا قبا لافلر مزله سزی تعجیز ایتدم . فقط دیلمی دیکله میکز کوکلدن چیقان صدایه باقکیز . [شدتلی واوزون آلفیشلرله ساعت اوج بچقده مجلس نهایت بولدی]

فاضل محترم اسماعیل غصبرنسکی بک

قونفرانسنی دیکارکن

ماه حال رومینک اون طتوزنجی بازار کونی اقسامی دیرکار آراسنده فاضل محترم اسماعیل بک طرفندن . حاصلاتی روسیه طلبه سی جمعیتنه ترک اولنق اوزره . تعلیم و تدریسک ادوار مختلفه ده کچیردیکی صفحاته دائر بر قونفرانس اعطا بیوریله جغنی ایشتمشدم .

بوکبی مباحثک تشنه فیوضانی اولدیغم وباخصوص معلم بولندیم جهته بر آرزوی وجدانی سائقه سیله کتدم . فوزیه قراغتخانه سی قپوسنه قدر طولمش ، هرکس اوبختیار فاضلک بیاناتی دیکله مک ایچون صبرسنزقله خواهشکر بولنیوردی .

فی الواقع ترکیاده هر جامع بولسان محله بر مکتب بولندیرمق اصول مستحسنة ملیه دندر . حق بو اصول بوتون افکار اسلامیه تعمم ایلدیکی ظاهر در . دیمکه : اسماعیل بک افندینک ترکیاده لزومی حین ایتدیکی مکتب بلغا مابلغ وار . وبویکونک القبا اوقوتدیروب یازدرمق جهتیه اصلاح اولمشلری حمدالله اون بش ، اون آلتی بیک راده سنده بولنور . فقط ، مع التأسف اعتراف ایدلم که : مکاتب ابتدائی دن آوروپا درجه سنده محصلول ویره جک پروغرام واولیه بر پروغرامی تطبیق ایدم جک معلم هنوز نه زده ونه ده رومیه مسلمانلرنده یوقدر بونقصانازی ده دور سابقک ظلم واعتسافنه براقلم وتنقیداتمه دوام ایدلم .

فاضل محترم : اصول صوتی بی تطبیق ایدن روسیه مکاتب ابتدا ئیه سنده مدت تحصیلک ایکی سنه اولدیغی وبومدنک مطلوبه موافق طلبه یتشدیرمکه کافی بولندیغی ده بیان ایتدیلر . حالبوکه : آوروپا حکوماتنک همان هپسنده ابتدائی مکتبلرنده مدت تحصیل درت سنه در . واولیه اولمسی ده ایجاب ایدرکه استاد اکرمک دیدیکی طرزده شاگردانه هر فنک اساسنه ، اخلاق و تربیه ابتدائیه دایر معلومات لازمه اعطا اولنه بیلسون . لسانلرینک اوقیوب یازمه سی واکلامه سی بزه نسبتله یک بسیط اولان آوروپالیر درت سنه برچوچنی اوقودر . لرسه بز ایکی سنه ده ناصل اولورده لسانلرک بوکوجلکی ایله عین محصلولی اقطاع ایدم بیلیرز بیله مم . بناء علیه هر حالده مکاتب ابتدائیه لر حتی رشیدیله ، اعدادیلر بیله دردر سنه اولمیدر .

برده ممالک عثمانیه ده ابتدائیه معلملرینه سنه ده اوتوز الی لیرا معاش کافی کورلمک ایسته نیلور . بوفکرده طوغری اوله ماز . هیچ اولمازسه بوخصوصده قونفرانسک اهمیتنه بناء دائرة معارفدن ایضاحات آلملی ایدی . ترکیاده استبدادک پنجه قهرنده ایکارکن بیله معلملر بومقدار معاش آلورلردی . شمیدی ده ابرمقدار ضم اولندی . فقط بوده کافی دکلدیر . چونکه سائر معلملردن ده ا زیاده جالبشمغه مجبور اولان ابتدائی معلملریدر . بوتون مزایای انسانییه بی جامع ، خلوق بر مربی اولمسی نظراعتباره آلیرسه اویله برمعلمک معاشی شهری ۸۰۰ : ۱۰۰۰ غروش اولمیدر . امید اولنورکه قریباً اویله اوله جقدر .

ایشته بالاده کی مطالعات ناجیزانه می تقدیم ایله عفو عالی کریم . نه لرینی استرحام ایدر وقونفرانسدن ایلدیکم استفاده دن طولانی بالخاصه تشکر ایلرم .

کوستنجه لی معلم

محمد نیازی

حقوق

علی مرتضی افندی مسئله سی

— مابعد —

مع هذا انتخاب واقمک اصابتی اثبات ضمننده مسلك حاکمیته قارشو روا کوریلان شو استخفافه متأثر اولماق ده قابل دکلدیر .

وقت معین حلول ایدنجه احمد مدحت افندی حضرتلری ذاتنه مخصوص طلاقیه اسماعیل بکی سامعینه تقدیم ایدم رک سوزی مشارالیه احاله ایلدی .

قونفرانس هیئت عمومیه سی اعتباریه جدا شایان استفاده ایدی . استاد مکرم عالم اسلامیه ایتدیکی خدمات حسنه دن طولانی کندینی نه قدر « بختیار » عد ایتسه حقیقه سزادر . هله روسیه عالم اسلامک سرتاج مفعرتیدر . چونکه اورانک ناشر عرفانیدر .

قونفرانس طبیعتیه اوج فصله آیریه بیلر . برنجی فصل : اوقومه — یازمه اصولک شرقده ناصل تأسس ایتدیکنه و حروفاته اشکال مخصوصه ایلک اول ترکار طرفندن ایجاد ایلدیکنه و مرور زمانه مصریلردن یونانیله ، رومالیله کچرک تدریجاً ناصل کسب ترقی ایلدیکنه دائر ایدی . بوفصلدن تمامیه مستفید اولدق . زیرا درین بر تبتکم خلاصه متنی دماغزه یک خوش کلدی ، باخصوص قزانلیر ، قریملیر خاص اولان او شیوه شیرین ترک لسانک اساسی اولمق اعتباریه باشقه برجهت استفاضه تشکیل ایلدی .

ایکنجی فصل : خرسیتیان عالمده حصوله کلن برتبدل یعنی « لوتر » ک ظهوریه مکتبلره ویریلان اهمیتدن واورپاده معارفک انتشارینه مبدأ اعتبار اولان بوتاریخدن صوک زمانه قدر مکتبلرک کچرک دیکلری صفحات و ترقیاتدن باحث ایدی . بوفصلک قسم اولندن ، یعنی لوتر مذهبک تکثیر مکاتبه دائر احساس ایتدیردیکی اسبابدن ینه حقیقه ایضاحات ویرلدی . برنجی فصلده اولدینی کی بوقسمده ده تعمق اثری کوریلیدوردی . فقط : قسم ثانی — که آوروپانک شهراه ترقیده طولودیزکین ایلرولدیکی شوصوک دوره عاندر . — سطحی برنظرک زبده تدقیق اولدینی احتمال زواردن یک چوقلرینک دقت نظرلرینه چارمیشدر .

فاضل محترمک ایستاتیسیتقلر قرائتی عاداتازاند کورلدی . چونکه اون بش سنه ک بر مسئله ۱ . . . حالبوکه بش سنه ده برعمومی ایستاتیسیتقلر نشر ایتک حکومتلرجه اصولدن در . بناء علیه دوراخیرده بش سنه ک ترقی ادوار سالفه نک عصرلرینه معادلدر . مثلاً : رومانیای حکومتک ۱۹۰۵ سنه سی ایستاتیسیتقلدن شهر ابتدائیه معلملرینه سنه ده ۱۵۰ : ۱۸۰ لیرایه قدر وکوی مکتب معلملرینه ده (۶۰) لیرایه قدر معاش ویردیکی اکلاشیلیمشدر . کذا هر مکتبه ده ۱۹۰۰ سنه سندن بوکونه قدر یک بویوک برترقی حصوله کلمشدر که قونفرانسک اصل استفاده ایدیه جک جهتی بواون سنه ک ترقیات تشکیل ایله میسی لازم کایوردی .

اوجنجی فصل — قونفرانسک قسم اخیری اولان بو بحث ممالک عثمانیه مکاتب ابتدائیه سی ایله روسیه مسلمان مکاتب ابتدائیه سی بیننده بر مقایسه دیمکدی . بوخصوصده ترکیا مکاتبه دائر ویریلان معلومات یک ناقص ویا ککش کورلدی . اسماعیل بک عموم ممالک عثمانیه ده یکریمی میایون نفوس اسلامیه ظن و تخمین ولا اقل بیک نفوسه بر مکتب حساب ایدم رک یکریمی بیک مکتبک لزومی افهام ایلدی . وصوکره کندیسنه ویریلان معلومات اوزرینه ترکیاده مکاتب ابتدائیه یکوننک فرق بیک متجاوز بولندیغی بیان بیوردیلر .